

Szerkesztővel értekezni lehet minden nap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

#### Kiadóhivatal:

Finchel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyilatkozatai és hirdetések.

Hirdetők jutányos áron fogadják.

# MURAKÖZ

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.  
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Muraközi tisztai önszegélyző szövetezet«, a »Csáktornyai takarékpénztár«, a »Muraközi takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

#### Közlönetek árak:

Egész évre . . . . . 4 ft.  
Fél évre . . . . . 2 ft.  
Negyed évre . . . . . 1 ft.  
Egyes szám 10 kr.

Hirdetőknek még előfizetendők:  
Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukas M., Oppellik A.,  
Daube G. L. és társaság és Harnall.  
Brünnben: Stora M.

Nyilváltó pótiszora 10 kr.

## Sport életünk.

Tekintsen be csak valaki vasárnapokon, vagy ünnepnapokon a kávéházakba, látni fogja mint ülnek ott unott arcu, vénéhez hasonlóan a mi ifjaink egy pohár víz mellett.

Ha semmi más, már e körülmény kell hogy arra késztesse, miként a sport különböző neveit kedveltesse meg a nagy közönségnél. Nem arról van a szó, hogy egy alakuló tornaegyletnek 20—25 működő tagja legyen, habár a mi viszonyaink között az is jelentékeny, hanem arról, hogy az egészséges, testedző sport jusson lendületbe.

Sportról szólván, el kell kerülni egy nagy hibát. Azt, hogy a mémet, a teoriakért élő haló tornászokat kultiváljuk. Ez a sok Mustert riegenturnen, Kürturnen és egyéb sem hagyományainknak, sem érzületünknek meg nem felel. A mi elődeink birkóztak, gáncsot vetettek, versenyt futottak, tekézték, árkot ugrottak, buzogányt forgattak, kopját hajlítottak, nyilakkal célba löttek, parittyával hajgáltak.

A magyar természete ellen való az akrobata mutatványokra fektetett szertornászati. Magyar vélemény szerint a francia gyepi lapdázás és az angolok által kultivált lawatennis inkább aggszűzeknek való korcs lapdajáték, más a magyar nagy és kis méta, mely még Deák Ferencnek is élvezetet szerzett.

Magyar természetnek felel meg az is, hogy sport-életéről csak nyáron beszéljünk. A mi sport egyleteink, ha vannak, csak télen

működnek, nyáron pedig szünetelnek. De hát hol vannak a gyalogkirándulások, melyekről nem kisebb fő, mint Rousseau apológiát írt. — Hol az öklölvadás és mindazon testgyakorlatok, melyek szabadban, tiszta levegőben végezhetők s melyeknek célja az lenne, hogy az idegrendszert és az izomzatot a hosszú tél alatt az elernyedés ellen biztosítsák.

Midőn sportéletet akarunk, nyári, szabadban végezhető sportra gondolunk és nem szobasportra.

Aztán óvva kérjük azokat, kik sportmozgalmaknak illetékes elöljárói, hogy ne exclusiv jellegű klubokat létesítsenek, hanem olyan összetársulást, mely mellett e három négy cél megvalósítható:

1. Az iskolai hatóság útján a tanuló ifjuság testi nevelésének új és egészséges irányt adni.

2. A kereskedelmi és ipartestületek útján a kereskedő és iparos ifjuság testi vasár- és ünnepnapokon való testgyakorlását életbe léptetni.

3. Az intelligens osztályba tartozó ifjuságnak az eddiginél több és jobb alkalmat nyújtani a testgyakorláshoz

Végül a női tornászoknak, testgyakorlatnak is propagandát csinálni.

Ezen célok elérésére kellene sportegyleteket létesíteni!

## Kivonat az alispáni jelentésből (az okt. 1-én tartandó megyei közgyűléshez)

Méltóságos Főispán Ur!  
Mélyen tisztelt Közgyűlés!

Van szerencsém vármegyénk közigazgatásának és az ezzel összefüggő ügyeknek állapotáról szóló jelentésemet — mely ezen évi április 1-től augusztus hó 31-ig terjedő időszakot foglalja magában — a következőkben előterjeszteni:

A közegészségi állapot a lefolyt időszak négy első hónapjában általában kielégítő, sőt a legtöbb helyen teljes kedvező volt, csakis a csáktornyai járás telt áprilisban e tekintetben kivételt, a mikor is ott a megbetegedések száma még mindig több volt a rendesnél, májustól azonban július hónap végéig az egész megyében folyton javult a közegészségi ügye, a gyógykezelés alá került, gyér mennyiségű kórosetek legelőbbje igen enyhé lefolyást vett; augusztusban a rendkívül változó és gyakran hirtelen nagy hőfokkülönbsézzel járt időjárás a megbetegedések számát ismét felszaporítván, a közegészségi állapotra káros hatást gyakorolt, különösen a már évek óta alig észlelt változás majd minden vidéken nagy mennyiségben lett gyógyeljárás tárgya, e mellett az emésztő szervek hurutos bántalmái is meglehetősen százalékkal járultak a megbetegülések számához; dacára azonban a nagy betegforgalomnak, örömdetes körülményként jelentem, hogy a halálozási százalék kevés maradt.

## A „Muraköz“ társasága.

### A GYÁVA.

— Rajz. —

— A »Muraköz« eredeti társasága. —

Az elitébálon ismerkedtek meg.

Epen vége volt a keringőnek; Ede visszavitte őt helyére, a midőn eltávozott, Eliz ragyogó szemekkel kísérte át a hullámzó tömegen, melynek közepe szép, fekete feje egy félisten fényével emelkedik ki.

Haborgó kis szívébe belefészkelődik az a mindenható arany-szerelme.

Együtt táncoltak át az egész éjszakát, ami feltűnő volt és sok megjegyzésre, satyrikus suttogásra adott alkalmat. Hát mikor látták, hogy Ede egészen odasimult az aranysoke fejéhez és eisusog egy epedő szerelmi vallomást, amelyre mindketten mosolyogva sikkoltak át a tömegen. Mit törődtek ők ezzel, hisz ők oly nagyon boldogok voltak legalább ezekben az ábrándos, szédítő pillanatokban.

A csigány letette a vonót. Ede kézesókkal üdvözölte táncosnőjét. A terem közepe üres lett. Egyszerre egy szikár, deres haju, elegans mozdulatú férfi lépett Ede mellé és keztüjét szemelentlenül ennek arzába vágja. E jelenetre mindenki-ben megfagyott a vér.

— Névem Harmat Zoltán k övetségi ataché, a 15 számban fogadom segédét.

— Rendelkezésre állok uram, válaszolt le-sújtó tekintettel Ede. E pillanatban velőtrázó sikoly tépte meg a siri csendet és a szép Eliz ájulva rogyott a sáros parquette-ra.

No de egy táncmulatságot ilyen „csekélység“ nem bonthat meg. Akiknek dolguk van egymással, hát csak végezzék el önmaguk. Mi köze van ehez a mulatni vágyó fényes közönségnek?

Elizet hazavitték, a háziorvos megadta az utasításokat, a 15-ös számú szobában pedig elzárta ajtók mögött tárgyaltak a secundánsok. A párbaj feltételek végkimerülésére szóltak, s a duellnak a hajnali órákban kell megtörténnie. — A tánczosok kimerülve járják az utolsó csárdást, a téli nap bágyadt, fagyos sugári beköszöntöttek a dérvirágos ablakokon, midőn Harmat Zoltán és segédei a sűrű erdőre kijelölt tisztásra érkeztek. Kirakták a kiköszörült kardokat, s mivel az ellenfél még nem volt ott, cigarettára gyujtvá, tárgyaltak az ügyet.

— A szemteien gazember tudta jól — mondá Harmat — hogy családomb és gaz családja közt évtizedes gyűlölet van, mégis felhasználva az alkalmat, nővéremmel táncolni mer és gyalázatos bizalmával egy kényes közönség előtt mocskolja be ősi nevünket. Hah! Ugy forr a vérem... no, egyikünk nem megy e helyről élve haza.

Csigorgó hideg volt és Harmat homlokán jéggőz isgett a verejték.

— Ne igazad fel magadat Zoltán, szólt az

orvos. Beszélj majd vele »terezekben« és »quartok«-ban.

Igy vártak már egy fél óra óta és az ellentel csak nem jött. A segédek óráikra s egymásra néztek, s a rozukról egyforma kérdést lehetett leolvasni, de nem szóltak semmit.

Az orvos már elkezdett szőnyven káromkodni, a segédek izgatottan és vaczogó fogakkal toporzékoltak a csikorgó havon. Elmult egy óra, el kettő. Most már ha jönne is, a járókelők akadályára lennének a párbajnak. Összehordták a kardokat, beledűlték a pramos bundába és midőn a biató megindult, Harmat Zoltán dübölt előjött hangon csak annyit mondott:

— A gyáva.

A segédek és az orvos fejüket billentették.

E kínos ügy sokáig közboszéd tárgya volt, felvilágosítván egyik a másikat. — Hozzáadtak, átgurították s utójjára már mindenki tudta, hogy ez ősrégi családfejű Alpár Ede szerelme s még ősrégibb eredetű Harmat Elizába, kinek az ataché testvérbátyja. — Tudták, hogy a párbaj nem történt meg, mert a szerelmes Alpár ur „gyáva“ volt és mindenki sajnálta a szép Elizát. A lapokban is sokat szelőztették az ügyet, míg kiadták a segédek a nyilatkozatot, hogy felük a feltételeknek eleget tett és részükről az ügyet befejezottnak tekintik. Utánna jött Harmat Zoltán nyilatkozata, ökölnyi betűkkel közéje ékelve e szó: gyáva.

Nem éget e szó, te nemes Alpár? Mored még fenholdani fejedet, jogod van még az élet-

A kórnekem felmerülése alkalmával azok tovaerjedésének megállítására a szükséges óvintézkedések az illető hatóságok által megtétettek; a csáktornyai és lendvai járásokban fellépett himlőjárvány elleni óvó és gyógyintézkedések miként teljesítésének felülvizsgálása céljából a vármegye főorvosa a járvány lepte vidékekre utazott, hol az egyes községeket bejárva, a csáktornyai járás némely községében azt tapasztalták, hogy a köresetek felléptének köteles bejelentése az erre kötelezettek által több esetben elmulasztatott, s ennek folytán az óvintézkedés és gyógykezelés is vagy későn vétehető foganatba vagy el is maradt; mind-ezeknél fogva a főorvos által szükségesnek tartott pótlóintézkedések valamint a járványos kór által fertőzött községek összes, a 30 éves életkort el nem ért lakosságának újra oltása a legszigorubbán elrendeltetett, ezen rendelet végrehajtása által sikerült a járványt július hónapban teljesen megszüntetni.

A perlaki és lendvai járásokban trachomás betegek gyógykezelése a szokott módon teljesítették; a kórnak súlyosabb alakjaiban szenvedő — és műltéti eljárást igénylő betegek részére Perlakon berendezett kórház július 21-én megnyílt, ugyanitt a gyógykezelést dr. Böhm Sidney járási — és dr. Vizteleki Frigyes körorvos teljesítik, míg a szükséges szemésszi műtéteket időszakonként dr. Feuer Nathaniel kir. egészségügyi felügyelő ur személyesen végzi.

Bonczvizsgálat összesen 47 esetben teljesítették, és pedig huszonkilencszer törvényszéki megbízatás folytán és tizenhatszszor rendőri tekintetből. Külső hullaszemle rendőri tekintetből volt 52-szer; súlyos sértés bejelentett 14. Öngyilkosságot 23 egyén követett el. Véletlen szerencsétlenség általi halálnak 69 egyén esett áldozatává és elme-kórnak 17 esete lett hivatalos beavatkozás tárgya. Veszett eb által egy egyén — veszett macska által szintén egy egyén maradt meg.

Az állategészségügyi viszonyok a több helyen fölmerült járványok miatt kielégítőnek nem mondhatók, mert az előző hónapokban szünni kezdett sertésorbáncz újlag járványosan lépett fel, melyhez hozzájárul a vármegye több községében előfordult sertésvesz, s a szarvasmarhák ragadós szája és kórófajása.

Június hó 1-től 9-ig előfordult óriási zivatarral párosult nagy zápor és jégeső a vármegye majd minden részén, de különösen

a pacsai-kanizsai és egerszegi járásokban tett nagy pusztításokat.

Április hó 1-től augusztus hó 31-ig a vármegye területén előfordult tüzesetek száma 48 volt, melyeknél az összes elhanyagozott érték a hivatalos kárfelelteli jegyzőkönyvek szerint 90.311 frtot tett ki, ebből biztosítva volt 38.154 frtnyi érték, s így a biztosítatlanul szenvedett kár 52.157 frtra rug.

A törvényhatósági közutak állapota fokozatos fejlődésben van.

Vasutúgyunk terén említést érdemel a szentgróth-balaton-szentgyörgyi h. é. vasutvonal építésének megkezdése, mely munkálat elég gyorsan halad.

Posta- és távirtda ügyek terén külön említést érdemlő mozzanat nem történt.

Gőzkazán 273 van a vármegye területén, melyeknek szemléje és megpróbáltatása nagyrészt foganatosított.

A tűzifecskendők és tűzoltószerek megvizsgálása a községekben alkalmilag foganatosítottak.

A vármegye közgazdasági állapotát illető leg a következőket van szerencsém jelenteni.

Az őszi gabonatermés az erős tél, a tavaszi pedig a folytonos esőzés miatt közepen alulinak mondható.

Széna kevés takarult, sarju azonban ugy mennyiség, mint minőség tekintetében igen jó. — A szőlők igen jó termést mutatnak, azonban azokat a hosszantartó nedves időjárás miatt a peronospora eddig soha nem tapasztalt nagy mérvben megtámadta, s daczára, hogy a szőlőtulajdonosok a permetezést szorgalmasan teljesítették, a szőlőpenész any nyira pusztítja, hogy igen silány termésre van kilátás.

A kapás növények közül a tengeri elég jól állott, azonban a nagy aszály, valamint az ezt megelőző igen nedves időjárás miatt rosszul fejlődik és legfeljebb középserzerti termést fog adni; a burgonyából a sok esőzés és a burgonyaszárnak idő előtti elszáradása miatt, nagyon silány termés várható.

Általában véve a folyó év a legrosszabb gazdasági évek egyike, mihez járul még az is, hogy a szarvasmarha és sertéskereskedés rendkívül meg van szorítva ugy, hogy a lakosságnak alig van valami bevételi forrása.

Felhivattak továbbá a járási főszolgabírák, hogy a kártékony állatok és növények irtására vonatkozó szabályok kihirdetése iránt intézkedjenek, s intézkedéseik eredm-

nyét bejelentésük. A jelentések az intézkedések végrehajtását tanusítják.

A kender- és lenátató helyek a végrehajlételek.

A perouospora vilicola kötelező irtására vonatkozó vármegyei szabályrendelet pontos végrehajtására a főszolgabírák ujabban is utasítottak.

A személy és vagyonbiztonság a lefolyt időszak alatt, a betöréses és apróbb lopások kivételével semmiféle nagymérvű büntetést által megzavarva nem lett, a kisebb tolvajlások tettesei a csendőrség által részben kinyomozva az illetékes bíróságoknak átadattak, részben nyomozás alatt állanak, s s így a közbiztonság a vármegye területén ez idő szerint kielégítőnek mondható.

A vármegyei törzsvagyon állaga folyó évi szeptember hó 1-én 12.817 frt 05 krt tett ki, mely összeg részint földtehermentesítési- és takarékpénztári, részint pedig magán kötvényekből áll, s gyümölcsözőleg kezeltekik.

Zala-Egerszegen, 1895. szept. hó 15 én

Csertán Károly sk.,  
Zalavármegye alispánja.

## Különfélék.

**Gróf Festetics Jenő** ur e hó 21 én, több havi zalaujvári kastélyában való tartózkodás után, hosszabb külföldi utra indult.

**Anyakönyvvezetők kinevezése.** A hivatalos lap közlése szerint anyakönyvvezetőkkel pótlólag a következőket nevezte ki a belügyminiszter: a mura szerdahelyi kerületbe Bernyák Lajos körjegyzőt, — az őrségibe Larnyak István helyettes jegyzőt.

**Szavits Jenő** főispán ur Ö Méltósága e hó 26-án Perlakon, 27-én Csáktornyan, 28-án Alsó-Lendván mint elnök jelen volt a lótenyésztési jutalمدij kiosztásánál. — Kiséretében voltak: Peschina Miksa atádi ménteleposztály parancsnok. Weiser Frigyes állami állatorvos és az illető bizottsági tagok. A bizottság egyuttal jegyzékbe vette a kiállításra küldendő muraközi lovakat.

A kis-czell hadgyakorlatok vidékünkig elnyulottak. Ugyanis a Murán a huszárok minden átjáró hidat és révet lefoglaltak, s több napig a Mura mentén portyáztak. Még a hegyvidéken is láthatók voltak járőrök.

**Statisztika.** F. évi ápril 1-től augusztus 31-ig a csáktornyai járásban született 639 lélek, meghalt 515, szaporodás 124. — A perlaki járásban született 630, meghalt 380, szaporodás 250. — Egyenes adó hátralék volt aug. hó végéig a csáktornyai adóhivatali kerületben 166.864 frt 64 kr. hadmenetességi-díj hátralék 1677 frt 33 kr.

**Anyakönyvvezetők oktatása.** Soós Pongrácz Zala- és Somogyvármegye anyakönyvi felügyelője e hó 24-én Csáktornyan, a csáktornyai és perlaki járásbeli anyakönyvvezetőket oktatta be teendőikbe.

**Pályázat.** A csáktornyai járásbírósnál segédtelevkönyvvezetői állásra hirdetnek pályázatot két hét alatt.

**Beiratások eredménye.** Az 1895/6-ik iskolai évre a beiratások befejeztetvén, képet nyerhetünk a népoktatási intézeteinkbe járó tanulók száma felől. Beiratkozott és szerint a kisdudóvó intézetbe 93; az elemi iskola I. fiuosztályába 54, a II-ba 54, III-ba 58, a IV be 44; az I leányosztályba 71, a II-ba 58, a III-ba 40, a IV-be 32 — összesen 411; a polgári fiúiskola I. osztályába 56, a II-ba 29, a III-ba 16, a IV-be 13, az V-be 3, a VI-ba 8 — összesen 125; az alsófoku iparostanoncz-iskolai előkészítő osztályába 22 az I-be 44, a II-ba 20, a III-ba 8 — összesen 94. Így tehát e négy iskolába

hez, mikor a „világra“ már meghalt? — Nem hangzik folyton fűledbe, mint üldöző átok ez a dörgő szó? Hol vagy? Jöjj elő a homályból és ha kell, vérel mosd le e szennyfoltot a soha be nem moskított ősi Alpáry névről!

Be van fejezve az esemény. A közönség az úgy felett napirendre tért. Eliz gyönyörű arcán hervadoznak a rózsák és az új világ rész tengerpartján kikötő hajóiból egy európai idegen száll ki. Ki tudja mindezt? És ki törődnek már ezzel?

Evek jönnek, évek mulnak. A természetben sohanos nyugalom.

Egy év elmúlt már, hogy Alpáry Amerika lakója lett. A szellemes gavallért az ismerős körökben nagyon kedvelték, s nem egy milliomas ültetésényes leány szive dobant meg látására.

Fütyörészve indult az x...i kávéházba egy ebéd után Alpáry és a fekete melletti újságokat olvas. Egyszerre, mint ki gutaütés ér, ledobja a lapot és a vendégek rémületére a padlóra zuhan, belevagva homlokát a cararai márvány asztal szélébe. Ajaka folyton mormolt egy szót, melyet senki nem értett meg, s lethargikus álomhau vittek lakására.

A vendégek kíváncsián ragadták fel a földön heverő lapot, s rögtön szemükbe ötlött egy óriási betűkkel nyomott szó, mely Alpáry homlokából ki véselt volt. Utálattal dobta ki a szennyes lapot maguktól, s többen, kikkel Alpáry intim viszonyban volt, átkozták a pillanatot, mikor egy „gyáva“ val baráti poharat üritettek.

Gyönyörű téli est van.

A t. t. j. fényben ragyogó hold, a zuzmarás fák, a csikorgó fehér hó egy néma symphoniává olvad össze.

Harmat Eliz föntült az ágyban. — A sötét háttérben a vakító csipkeponyolában ugy néz ki sovány, elszáradt testével, mint a halál anyyala. Kinos tépelődéssel néz körül... melle örült harezot viv a láthatatlan belső ellenséggel! Tekintete egy száraz rózsza bokrértára esik, mely alatt egy ilatos levélke hever.

— Zoltán, szől bággyadt hangon, ha meghalok ezeket küld el Edének. — Rövid gondolkodás után így folytatá: Nem. Etelestem, hogy ó nines többé... ne küldd el.. tedd velem a koporsóba...

Zoltán arca elborult és tompán zokogott.

A haldokló utolsó erővel feltápaszkodik, szeméi borzasztó fényesek... szája szélén egy szerdes vonal húzódik végig...

Felemelte fejét, de visszahanyatlott a habos ágyra...

Eliz sovány keze a terítőbe markol és elhalo hangon susogja:

— Ede — ma — — meg — — jön — —

Behunyta szeméit, egyre sőhajított és elaludt azzal az állommal, mely nem ér véget soha...

E pillanatban lépett be a palotába a „gyáva“ szót az ősi névről vérel lemosni akaró Alpáry Ede... és Zoltán örült kacajjal mutatott a megmerevült drága halottra. —

Horváth Gyula.

— a képezdétől eltekintve — ez idő szerint 723 tanuló jár; mely szám a főlállítandó polgári leányiskolába beiratkozó leányokkal bizonyára 800 ra fog felszökni. mi kicsi kis városunkban elég tekintélyes szám

**Zalaegerszegi törvényhatósági bizottságának** Zalaegerszegen 1895 évi október hó 1-én s folytatva tartandó törvényhatósági bizottsági közgyűlésen felveendő s vidékünknek közlebről érdeklő tárgyak sorozata: Alispáni jelentés a törvényhatóság állapottáról. — Kostyál Ferencz perlaki és Soós Pongrácz sümegei járási főszolgabíráknak anyakönyvi felügyelőkké történt kinevezése következtében megüresedett két főszolgabírói állomásnak betöltése következtében esetleg megüresedő más tisztai állomásoknak választás utján való betöltése. — Az ezred éves országos kiállítás bizottságának leirata a vármegye által a kiállítási faluban létesítendő zebeczkai ház építésére megszavazott 2000 frtnak 2650 frtra való felemelése iránt. Az ezred éves történeti felvonulás végrehajtó bizottságának megkeresése a millenium alkalmára tervezett történelmi felvonulás költségeinek viselése tárgyában. A vármegyei árvaszék előterjesztése Antolek József perlaki lakos gondnokság alá helyezése körül felmerült 24 frt 39 kr. ügyészi költség megértése tárgyában. A vármegyei árvaszék előterjesztése Duschman István iskolahelyi lakos 336 frt 23 kr. tőke és kamatai árvaértéknek a gyámpénztári tartalék alaphól leendő megtérítése iránt. A nyugdíj intézeti választmány előterjesztése Kostyál Ferencz perlaki járási volt főszolgabírónak nyugdíj igényének fentartása iránt benyújtott kérvény tárgyában. Szilvágyi Gyula és társai légrádi lakosok felebbezése Légrád község képviselő-testületének segédjegyzői állomás rendszeresítése tárgyában hozott határozata ellen. A perlaki járás főszolgabírójának jóvátétele, mely mellett törvényhatósági jóvágyás végett bemutatja Kotor község képviselő testületének zálogjogi törleszt engedélyező határozatát. — Bottornya község elöljáróságának folyamodványa a község tulajdonát képező regale kártalanítási kötvény eladásának engedélyezése iránt. Perlaki járás főszolgabírójának betérjeszti Murakirály község képviselőtestületének kölcsön felvétele tárgyában hozott határozatát. Légrád község képviselő-testületének határozata behajthatatlanná vált községi bérkövetelések leírása iránt. Perlak község képviselőtestületének községi ingatlan szeresését tárgyazó határozata. Perlak község képviselőtestülete által községi ingatlanok szabad kézből való bérbeadására vonatkozó határozata. Soós Pongrácz sümegei és Kostyál Ferencz perlaki volt főszolgabíráknak bucsuirata bemutatataik.

**A szepítő egyesület** f. hó 19-én választmányi ülést tartott, melyen a következő határozatok hoztak: Az Ujvári utcában a lefolyt évben elkészített gyalogjárók és befásításáról szóló számadások megvizsgálatván, tudomásul vették s betekintés végett a községi képviselőtestülethez is beklüldetnek. Salou és Löbl számlái elfogadtatnak s kiegyenlítettők. Elnök jelenti, hogy az alispáni hivatalhoz benyújtott kérvény. — melyben az Ujvári utca makadámozása kérelmeztetett — visszaérkezett s a vármegye az egyesület ezen kérését ez időszert nem teljesítheti. A Trnava patak szabályozása ügyében mélt. gróf Festetics Jenő urhoz benyújtott kérvényre is megérkezett az elutasító válasz. Tisztartó ur fölkeretett, mi szerint lenne szives Ő méltósága rendeletét másolatban az egyesületnek megküldeni. Ezen jelentések tudomásul vettek. Előterjesztett az Iskola utca befásítása s a gya-

logjárók rendezésének tervezete, mely 183 frt 48 krban előirányoztatott, mit a választmány el is fogadott. Egy másik tervezet szerint az Ujvári utca folytatását képező utcában (Rosenbergtól a kaszárnyáig) mindkét oldalon a gyalogjárók rendezetlenségét s befásítatlanságát. Ezen tervezethez a választmány csak az esetben járul, ha ezt a község engedélyezi, s a kivétel költségeihez hozzájárulni hajlandó; miért is e két utóbbi tervezet is a község képviselőtestületéhez betérjesztendő.

**A helybeli ipartestület** több évre terjedő kísérletezés után végre megalakult. Folyó hó 24-én d. u. 5 órakor gyűltek össze képesítéshez költött iparosaink Kolbenschlag Béla szolgabíró ur elnöklete alatt, hogy e tárgyból tanácskozzanak. Miután a megnyitási formálításokon átestek, szolgabíró fölhívására a tisztviselői kart a következőleg állították össze. Elnöknek Petrics Ignácz kőtelgyártót, jegyzőnek Szirk Ivancsics Ignácz szabót, ügyvédnek Hajos Ferencz dr. ügyvédet választották meg; az alelnöki tisztséget egyelőre nem töltötték be, hanem a választást egy jövő bizottsági gyűlésre halasztották. Bizottsági tagok lettek: Pruszátz Alajos, Nuzsy Mátyás, Hadrovics István, id. Sáfáran Károly, Premecz Miklós, Horváth Pál, Neumann Samu, Kristofics Károly, Rosenberg Lajos, Gacsál István, Saffarics Gáspár, Horváth Ferencz. — Az ipartestület kebelében fönnálló békéltető bizottság alapszabályait a tisztviselői kar fogja kidolgozni. Az ipartestület az iparhatóságtól a könyveket átvevén, működését azonnal megkezdte. — Hivatalos helyisége az ipartestületnek a Morandini-féle házban lesz, a hol naponként d. u. 1—2 és este 6—7 óráig tartják meg a hivatalos órákat.

**Hangverseny Csáktornyan.** A hirneves orosz »leány-quartett« Röder nővérek, jövő hó folyamán városunkban fognak hangversenyezni. Ezen rendkívül érdekes hangversenyre már most felhívjuk a művelt közönség figyelmét.

**Méltóan köszönet.** Festetics Jenő gróf ur öméltsósága a helybeli kisdedőv intézet folyó költségeinek fődözésére, a multhoz hasonlóan az idén is 50, ötven forintot volt kegyes a Kisdedőv Egyesületnek följánlani. A mikor ennek átvételét elismerem, aietek, hogy ezért Ő Méltóságának az Egyesület legtorróbb köszönetét s hálaát tolmácsoljam. — Csáktornya, 1895. szept. 27-én. Ziegler Kálmán, óvó-egyesületi elnök.

**Georg Schicht** czég Aussigban, melynek gyártmánya egész Monarchiában nagy kedveltségnek örvend, rövid idő alatt egészen új gyökszappant kulcs védjeggyel hoz kereskedésbe, mely az által tünik fel, hogy egy kizárólagos készülékkel folyadékban jól kiszáritott. Ezen új készülék megtakarítja a házi asszonynak a szappan száritását; nem szükséges többé hónapokon át száritatni. Az új szappan semmi kívánni valót nem hagy fenn, azért kezeskedik a czég megbízhatósága mely újólag ajánlatot tesz, gyökszappant lehetőleg kevés nedves állapotban szállítani.

**Az első magyar osztálysorsjáték sorsjegyei Csáktornyan Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvkereskedésében kaphatók.**

**I r o d a l o m.**

Boross Vilmos legújabb munkája.  
**II. RÁKÓCZI FERENCZ.**  
— Történeti regény. —

A fővárosi hírlapírói kar egyik régi és kitűnő tagja, Boross Vilmos, — kinek történeti művei száz és száz példányban forognak a

magyar nép kezén — nagy meglepetést szerzett a magyar nemzetnek. Csöndben, minden előzetes híresztelés nélkül felkutatta és összegyűjtötte a nagy Rákóczi Ferenczre és korára vonatkozó összes adatokat és ezekből egy olyan történeti regényt írt, melyet minden magyar ember örömmel üdvözöl és egyik legbecsebb könyvének fog tekinteni. — Ilyen lelkiismeretes hűséggel, hasafias lelkesedéssel és samatos magyar irállyal írt történeti regény évtizedek óta nem jelent meg a magyar könyvpiacon.

E regényben II. Rákóczi Ferencznek, a nagy szabadsághősnek és kortársainak dicsőségét, szomorú és viszontagságos élete körül az olvasó elé. Látja Rákóczit édes anyjától, a hős Zrinyi Ilonától elszakítva a jezsuiták kolostorában; látja Rákóczit hős szerelemre gyulladni a liliumszedő-ségül, bátor lelkű és fenkölt szellemű Darmadti Magdaléna hercegnő iránt, kitől I. Lipót császár könyörtelen neje, Eleonóra, elszakítja; — látja Rákóczinak a hesseni fejedelem leányával Amália hercegnővel kötött házasságát és nyugodt családi életét, melyet feldul a kaján ellen és börtönbe hurcoltatja az ifjú férjét.

Látja és élvezi a regényben Darmadti Magdaléna hercegnőnek, a c-ászárné által holtan híresztelt, elhagyott menyasszonynak, önfeláldozó szerelmét, emberlelti és caakis a szerető sziv által vezérelt bámulatos mtködését az udvarnál, csatákban és börtönökben, — Rákóczi és a magyar szabadság érdekében.

Rákóczi Ferencz fogsága és szabadulása a bécosujhíji börtönből, véres csatái, hőstettei, fényes udvara, tábori élete, generálisainak és kurucainak vitészegei, a magyar szabadság ügyének feiragógása és elbukása, Rákóczi Ferencz szerencselagának aiahanyatlása, Rákóczi utazásai O'asz, Francia-, Német-, Angol-, Lengyel- és Oroszországban, — bujdosása törökföldön, sivár, örömtelen és remete élete a száműzetésben, valamint szomorú és gyszós halála részletesen, rendkívül érdekesfeszítő modorban és költői szépséggel vannak megírva a jelen műben.

Míndez azonban csak egyik részét képezi Boross Vilmos nagybecst munkájának.

»II. Rákóczi Ferencz« című történeti regényben Zrinyi Ilonának, a munkácsi vár világ-hírű asszonynak, férjének, a hirneves Tököly Imrenek: gróf Bercsenyi Miklósnak, báró Károlyi Sándornak, Bottyán Jánosnak, Rákóczi vitéz hadvezérének; Mikes Kelemennek a költőnek, Rákóczi Juliának, a fejedelem nővérenek, I. Lipót és I. József császárral és királyokkal, a ravasz gróf Kolonics Lipót dibornoknak, a kegyetlen és vérszopó Caraffa Antal és Heiszter császári tábornokoknak, Czinka Pannának, a szép cigányleánynak, ki hegedüjének varázsszavával a fejedelem szerelemre, tabort pedig hóai tetekre ragadta, nemkülönbén Rákóczi Ferencznek többi nevezetes kortársainak élete és tettei, ugyszintén XIV. Lajos francia királynak, Rákóczi rokonának és barátjának kaprázatosan fénylő udvara is megörökítve vannak.

Különösen elragadóan szép részletei II. Rákóczi Ferencz, Magdaléna és Amália hercegnők, gróf Bercsenyi Miklós, Mikes Kelemen, I. József király és Czinka Panna szerelmi története s a milyen remek részletek ezek, épen olyan idegrázóak Caraffa és Heiszter tábornokok iszonyu vérengzése Magyarországon.

A sziv és lélek minden örme és gyönyörűsége, minden borzalma, rettegése és szomorúsága benne van e történeti regényben.

Ez a mű megtanít hazát és hitvest szerelni, hazáért és szerelemért élni, szenvedni, áldozni és meghalni!

A regényt Székely Aladár budapesti könyvkiadó adta ki, nagy gondnal és költséggel. A mű rendkívül díszes szines borítékú füzetekben jelenik meg hetenkint kétszer. — A füzeteket Madarász Viktor és Benczur Gyula hirneves festőművészek képei díszítik. — Egy-egy füzet ára 12 kr. mely hallatlan csekély árat alig mérték leírni. Megrendelhető minden könyvkereskedőnél és könyvgyűnőknél valamint a kiadónál: Székely Aladárnál Budapesten, Erzsébet-körút 32. szám alatt.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor) nyomdaüzletében egy tanuló felvétetik. Csakis 3-4 polgári- vagy középiskolát végzett ifjak jelentkezhetnek.

Felelős szerkesztő:  
**MARGITAI JÓZSEF.**  
Laptalajdonos és kiadó;  
**FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)**

8 urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vruom. — Sve poljike tišće se nadražaj novinah, naj se poljilaju na ime Margitai Jožefa urednika vu Čakovcu.

## Izdateljstvo:

Knjžara Fisebel Filipova kam se predplata i obznane poljilaju.

na hrvatskoj i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povuđljivi list za puk. Izlazi svakog tjedna jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“, „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“. i t. d.

# MEDJIMURJE

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 4 frt  
Na pol leta . . . 2 frt  
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i šal računaju.

## Navuk iz naravoslovja.

Pojavi vu zraku.

### II.

4. Nu vse to nije nikaj; lahko je osvedočiti i vputiti čovjeka, da okolo zemlje ima zraka; pak to ste valjda i sami već od prije znali. Ali kaj budete rekli, kad vam rečem, da taj zrak moremo baš i videti, pak da ga za istinu i vidimo. Pogledajte gore, kak mi velimo k nebu, kad je ljepo vrijeme, pak budete videli nekakvu jako ljepu modrinu, koja se visoko vrh naših glavah razprestira, i kak skružena spušta pomalo k zemlji, ter se napokon izgubi za hižami ili gorami, a vu ravnici se čini, da se zemlje dotiče. Ovo je onaj svod, kojega nebom nazivljemo; govoreći na primer: nebo je oblačno, nebo je vedro. Taj nebeski svod nije upravo ni svod ni nebo, nego je prosti zrak i nikaj drugo, koji je vu tolikoj dalečini moder, pak ga zato i vidimo. Kak vse to biva, teško bi bilo za vezda rastolnačiti; nu da to ipak biva, o tom morete se osvedočiti ovak. Vzemite na primer jednu tablu navadnoga stakla (glaža), pak se bu vam činilo, da nije upravo nikakve farbe, nu uzmete još i drugu, tretju, četrtu i petu tablu, denite ih jednu na na drugu, pak budete videli, da su vse skupa zelenkaste farbe. Vzemite zatim vse te table, pogledajte čez nje, i nećete nikaj videti, a čez jednu tablu vidite vse, kak

da nemate nikaj pred sobom, Takov vam je i zrak: ako ga je malo, n. pr. vu sobi, dvorišću, onda zaradi prozirnosti neima farbe; ali, ako ga je vno go, ter se vu veliku daljinu pretire, onda nam se čini moder.

5. Vu tom anda zraku, kojim je zemlja naša kakvim morjem obložena, vu kojem živimo, kak na dnu morja; po kojem vtice lete, kad god ribe po vodi plavaju: kojim dišemo, i kojega iz bliza nikaj nevidimo, pojavla i vidi se kojekaj, kaj mi, buduće se vu zraku pojavlja zračnimi pojavi nazivljemo. Takovi su pojavi: veter, rosa, mraz, megla, oblaki, dež, sněg, tuča, grmljavina, nebeska duga (rodica) i druga spodobna.

6. Nekoje od ovih pojava vidimo redje, a nekoje većkrat, nekoje većkrat po ljeti, nego li po zimi, kakti dež, grmljavinu i munju; nekoje samo zimi, kakti sněg, a nekoje vidimo i vzimi i vljeti, kakti oblake. Niti ja neznam točno zroke svih ovih pojava, nu kaj znam, to vam budem povedal na kratko i rasložno, da se i vi kajgod navčite. Znam da vam bude vrlo milo, ako budete znali, odkud je rosa, koja se bliska kak drago kamenje; odkud oblaki, koji nam kadkad zakriju sunce; odkud munja i grmljavina, koje se ljudi boje i plaše; odkud ta ljepa nebeska duga (rodica), koje se čovjek nemore zadosta ogledati. Gdo toga nezna i nerazme, taj si vse to čudnovito tolnači. Vnogo ljudi misle zbilja,

da duga (rodica) vodu pije, da se iz rose zlato dela, da kadkada krvavi dež pada, da su leteće svētlice zločesti duhi, koj čovjeka preganjaju; to jest, oni drže bedastocu za istinu, a stoga mora se spameten čovjek sramuvati.

### I. Veter.

7. Vi vsi znate i sami, kaj je veter; nu jeli znate, kak veter postane?

Pustite anda komad papira po vetru, pak budete videli, kak bu letel. Pokedob anda da papir leti pomoću vetra, to mora i veter da leti da se giblje. Veter je kak i naš bod Mi se iduć krećemo. gibljemo, a istom ovo naše kretanje, gibanje zovemo hodom. Kad je veter, onda se giblje zrak, a ovo gibanje zraka zovemo veter, Genite zraka hojim god načinom, pak bude nastal vnter. Pušite vustima, stisnite napuhnjeni mehur, mišite komadom papira ili čim god širokim, počutili budete odmah veter; bežite hitro, pak budete sami sobom vetra napravili. Kad anda ili nebi bilo zraka ili kad bi bil zevsema miren, to nebi bilo niti vetra, ar veter nije nikaj drugo, nego zrak kada se giblje. Kad se zrak polehko giblje onda velimo, da vetrek prepuhuje, kad hitreše ide, onda veter puše, a kad zevsema hitro i silno ide, onda je viher i bura. Kad veter puše, giblje se navěk zrak, nu sad pomalom sad brže, a prema tomu je i veter slabši ili jakši, jer zrak, čim hitreše ide,

## ZABAVA.

### Nevojla.

— Pripovetka. —

Dragi čitatelji, ovdj hoćem opisati prii povedku od nevojle, kak ju narod rusk pripoveda.

Vu jednim selu živeli su dva rođeni brati, jedan je bil siromak, a drugi pak bogat. Bogati se preselil vu varoš, podigel si je veliko palaču i dal se je zapisati med trgovce; a pri siromaku je ne bilo negda niti falaček kruha, a dečica — jedno menjše od drugoga — plaćuju se, prosiju za jesti. Od jutra do večera mučil se je seljak, ali zato nikaj je ne imel od toga. Jedenput reče on svojoj ženi: „Zutra pojdem vu varoš, prosil budem brata da mi pomore“. Dojde k bratu i veli: „Ah rođeni brat! Pomori mi vu mojoj ne vojli žena i deca čele dane gladuju.“ „Delaj ov tjedan pri meni, onda ti pomorem“ — veli mu brat. Siromak počme se delati, čisti dvora, češe konje, vozi i čepa drva.

Vnedelju da mu bogati hleb kruha, ter mu reče: „Evo ti za trud!“ „I natom ti hvala!“ reče siromak i zatem hoće oditi.

„Čekaj malo! — veli bogatac — zutra dojd k meni na gosti i ženom na moje godovno“. E brate kak dojdem? Ti sam znaš, da k tebi dojdju trgovci s čičmami i sa lěpim kepenjkom oděveni, a ja vu čohi i sapanjki. To ni paše skupa. „Nikaj zato, samo dojd i zate bude mesto.“ Dobro brate dojdem. Siromak doma ženi da hleb i veli: „Čuj žena, zutra idemo u gosti. — Što nas zove? pita ga žena. Brat je zutra godovnjak, pak i nas hoće podvoriti“ — odgovori siromak.

Vu jutra se staneju i idu vu varoš. Dojdju k bratu, odprostiju se žnjim i sedneju se na klup. Za stolom je već vno go sedelo gošćenikovo sve je časti domaćin sjajno, a na siromakoga brata i na ujevju ženu je pozabil. Nikaj njim je ne dal. Oni sediju gledajuči, kak drugi jeju i pijeju. Zvrši se obed, gosti su počeli se razhajati, zahvaluju se gospodar i gospodarici. I siromak se zdigne iz klupe, — klanja se do bēsa,

Gosti idu dimo pijani, veseli, larmaju i popěvaju; a siromak ide spraznim zaludcom za njimi.

„Dej, veli on ženi, zapevajmo i mi pěsmu.“ — „Ej bedak, — veli žena. — Ljudi pěvaju zato, kaj su vno go sladkoga jeli i pili, a mi nēmamo od česa popěvati!“

— „No samo zato hoćem pěvati, da me ne sram, kaj sem pri bratu bil na gosti. Kad ja

zapěvam, bu svaki mislil, da je i mene gostil.“ „Pěvaj, ako ti je volja, ja neću — odgovori žena.“

Seljak zapěva i čuje dva glasa; prestane i pita ženu: „Je si ti pomogla pěvati s teukim glasom?“

„Kaj ti je človek, veli žena, ja nisam niti pomisijla.“

„Što je anda — pita seljak?“

„Neznam, reče žena, daj dale pěvaj.“

On opet zapěva i čudi se, da opet dva glasa čuje. Na zadnje za pita: „Jeli si ti nevojla?“

Ona se glasi: „Ja gospodar, ja ti pomazem!“

Hodi gospodar i već te ja neću ostaviti, govori dalje „Nevojla.“

Seljak dojde dimo i s nevoljum, koja ga u krčmni zove. „Nemam peneze, veli siromak, kak bum anda išel vu krčmu?“

„O ti nespretno seljače, odgovori hitro Nevojla. Kaj su ti penezi, viš na tebi čohu, a čemu ti je ona? Na skoro bude leto i tak ju nosil nebuš.“

Seljak i nevojla išli su vu krčmni i zapili su čohu: Drugi den se nevojla tuži, da ju glava boli i opet zove gospodara na vino.

„Nemam peneze — veli seljak. — „Kaj nam su penezi — odgovori nevojla „zemi sana i kola, za nas bude to dosta.“

tim silneše vudira vu ono, kaj mu je na putu, upravu onak kak kad vi iduće sad polehko, a bežeć sad hitro, lupite o kamen ili kaj drugo, hitro bežeć vnogo budete jakše počutili vudarec, nego po lahko iduće.

8. Vezda anda znate, da veter odtud postaje, kaj se zrak giblje s jednoga mesta na drugo, i to sad polagije sad brže, treba vam anda samo još to saznati, zakaj i kak se giblje zrak. Pazite dobro.

Nalijte ulje vu kupicu, a zatim vodu, ulje se bude gori zdiglo, a voda će spasti dole. Zakaj? Zato, kaj je ulje ležeće od vode, tojest liter ulje menje važe nego liter vode. Porinite komad suhoga drēva ili gobu vu vodu gliboko kak vam je drago, a ona si bude zdgnula gori. Zakaj? zato opet, kaj je suho drēvo ili goba lehkeše od vode. Nu kak god se ulje diglo gori, zato kaj je lehkeše od vode, tak mora voda spasti doli upravo zato, kaj je težeša od ulja. Pak upravo tak vam je i sa tekućinama, kad se smēšaju, lehkeše se zdižu gori, a težeše doli. Da vezda vzmemo naprimer povekšu posudu pregradjenu vu sredini, pak da na jednu stranu nalijemo ulje, a na drugu vodu, a da zatim vu sredini pregrade prevrtamo luknjicu, to bi ovom luknjicom voda, pokedob teška, silija vu ulje i padaja na njega po strani, a istom zatim spala bi doli, nu isto tak dolazilo bi ulje vu vodu, i diglo bi se napokon gori. Sticale se anda tekucine s gora ili sa strane, to vejednno teza ide k lehkešoj, a lehkeša k težeši, a kad se već smēšaju, to lehkeše ostane gori, a težeše doli.

Nu to biva i s jednom te istom tekućinom, ako ikoliko tekućine kojim mu drago načinom postane redće, a po tom i lehkeše od ostale tekućine. Ako na pimer voda stoji vu posudi na ognjišću tak, da je ogejn pod posudom, to će voda najprije s dola vruća postati, ugrijati se, ta ugrijana voda razširila se bude i po tom redja postane, ova redja voda bude lehkeša, pak se bude zdigнула gori, a ono kaj je gori, opalo bu doli. Ako posuda stoji poleg plamna po strani, to bude najprvije redka postala ona voda, koja je isker plavna, ter se bu zdigнула vu vis, i ostavila za sobom mesto,

kud bude došla odmah ona voda, koja je do nje najbližeša.

9. Kaj sam vam tu govoril o vodi, to isto valja i o zraku. Izrežite kaću iz papira, pak ju obesite na špičasti kolčić ili šibu tak, da bude vuprta vu glavu, ter ju denite na peć, — ova se kaća bude obraćala, ar zrak, kaj od vrućine redješi postaje, ide vu vis, a na njegovo mesto dohadja drugi, pak stoga postaja slab vetrić, ter obraća kaću. Odpr te vrata ođ sobe tople, črez koja se ide vu sobu mrzlo, pak budete opazili, da zrak prehadja iz jedne sobe vu drugu i to tak, da topli zrak ide z gora iz tople sobe vu mrzlo, a mrzli s dola iz hladne vu toplu, vu sredini neima nikakvoga propuha (cuglufta). Da je tomu zbilja tak, morete se najleže osvedočiti na plamenu svēće. Držite u gori, plamen se bude obrnui vu sobu hladnu, spustite ju do siodine, plamen se bude obrnui proti toploj sobi. Plamen se tu upravo tak previja, kak da pušete s jedne strani na svēću. Evo vam vetra i vu zaprtom mestu, a jedini je zrok tomu, kaj je zrak vu jednoj zobi topleši, nego vu drugoj.

### KAJ JE NOVOGA ?

Vu Budimpešti, 18. septembra.

Vu Magjarskoj su obavljena dva naknadna izbora sa sabor. Vu Széku je izebrau jednoglasno orsački tajnik Ladišlav Vörös. dočim je Ceglédu na mesto grofa Gabriela Károlyia izebrau budimpeštanski fiskal Karlo Hegedűs sa 202 votuua većine. Kossuthov kandidat načelnik Samuel Molnár je prepal Medtemtoga, pripada i Hegedűs stranki 48. godine.

— Vu oči vpelanja civilne ženitbe 1. oktobra, vu vnoгим je katoličkim krugovima zavladala agitacija, da se vnoge cirkvene ženitbe obave još pređi oktobra vu septembru, da se tak izbēgne civilnoj ženitbi. Zato je ovih danah bilo nekoliko stotinah vjenčanjah vu Budimpešti.

### Izbori gradskog zastupstva vu Beču.

Pri zadnjem izboru vu III. izborničtvu

glasovalo je od 54.680 upisanih izbornikah 40:818 ili blizu 75%, a od toga su dobili 80.710 votumov ili 75% od pređanih glasov antisemiti, 7.348 glasov ili 18% liberaloi, a ostatak vsake fele drugi kandidati.

— Grādski bečki izbori vu tretjem izbornom tēlu svršili su vu svih 19 bečkih kotarih podpunim porazom liberalacah, a pobjedom (preobladaujem antisemita), koji su dapače dobili i nutrašnji bečki kotar i Leopoldov kotar. Od 54 680 unesenih vu liste izbornikah glasovalo je ih 43 000 od kojih su glasovali za liberalne kandidate 13 850 izbornikov, a za antisemite dva put toliko 28.400 izbornikah. Ti broji dokazuju uajbolje kakov je preokret nastal vu be kom gradjanstvu, koje je negda bilo najiskši bedem liberalne stranke. Da se je to dogodilo, kriva je sama liberalna stranka, koja je bila liberajna samo za se interese velikoga kapitala, srednji stališ nije se vnogo brinula. Nije anda čuio, da je gradjanstvo okrenulo ledja liberalnoj tranki. A da je to vrlo ozbiljno i od velike szamašnosti po liberalnu stranku, dokazuje najbolje pisanje organah liberalne stranke. „Neue Freie Presse“ n. pr. počinje svoj članak ovim tragičnim tonom: „Izborna je borba odlučena — Beč je predaa uvlast smrtnim dindušmanina njegove slobode, inteligencije, i napredka, njegovog velikogradskoga razvoja, Beč se je hitil vu robstvo !“, a vu ovom slogu sastavljen je c li članak, iz kojega se posve dobro vidi, da su napokon liberalci prevideli, da im je za uvěk oteta viast iz rukuh, kojom nisu razme i na hasen naroda ni orsaga, a ni na hasen svoju upravljati.

### Petrošarina vu Beču ljeta 1894.

Prešestnoga ljeta uplaćeno je vu Beču državue potrošarine 14,293,149 for. 57 kr. (proti ljetu 1893 više za 273.140 for. 33 kr.), a gradske potrošarine 4,821.028 for. 74 kr. (proti ljetu 1893. više za 302.266 for. 10 kr.). Oporezovano je 524.479 hektolitrov vina, 2,467.984 kilogramov grozdja, 956 289 hektolitrov pive, 283.745 glavah rogata blaga, 275 855 teličov, 146.514 janjadi, 560.030 svinah, 6,263 588 kilogramov guvedine i klobsicah, 2,480.589 kilogramov teletine i slaninskoga, 2,237.240 kilogramov suhoga mesa, 1,395.819 kopunov, gusek i

Ne je drugać, človek ne se mogel rēšiti nevolje; zeme sana i kola odpela vu krčmu i zapije skupa s nevoljum. Drugi den se opet tuži nevolja da ju glava boli, zove gospodara, da se zvrāči s vinom. Seljak je zapil branu i pluga. Nije minul mesec dan, kaj je sve prefučkal, Hižu je založl susedu a peneze je odnesel vu krčmu.

Nevolja opet ga sili govoreća: „Hodi, pak hodi vu krčmu!“ Nejdem nevolja, vidiš, da već ničesa nēmam kaj bi dal za vino. „Kaj, ničesa!“ „Tvoja žena ima dvē kikle, jednu zemi a drugu njoj ostavi.“ Seljak zeme kiklu i zapijeju i misli: „No sad sam gotov! Nemam kola, ni dvora, nit na sebi nit na ženi nikaj.“

Vjutor prebudi se nevolja i vidi da seljak nēma nikaj zapiti i zapita njega: „Gospodar! Kai je „Nevolja“ i vidiš to! Idi ve k susedu prosi za vole i kola, ja ti bom pomagala tjeđen dni delati zato, Siromak je vćinil tak.

„Čemu su ti kola?“ zapita sused. „Item vu šumu po drva“ — veli seljak. „Zemi si je, samo prevelik voz nekladaj na nje.“

Kad je dopelal kola, sela si nevolja skup žnjim na nje i odpelaju se na čsto polje. „Gospodar, znaš za on velik kamen u ovom polju?“ pita ga nevolja. „Kak nebi znao“ — odgovori seljak. Idu kamenu i zidu dol iz kol. Nevolja veli seljeku: Zdigni kamena! Seljak zdiže, nevolja pomaže. Zdigli

su kamena, pod kojim jamu suhoga zlata. Seljak samo gleda, dok ga nevolja ne spomene, da nej nosi na kola, Siromak prime se dela i napuni kola zlatom. Se je pobral do zadnje drobtce. Da je gotov bil, veli nevolji, naj pogledne, jeli još ni nekaj ostalo. Nevolja spazi vu jami nekaj svetloga i brzo skoči nutri, da vun donese. Kak je nevolja vu jami bila, seljak hitro na nju pusti kamena i veli vu sebi; Tak bu bolje, ar či ju sobom zemem, mi se zapije do krajcara.

Došel je seljak dimo i metnui je zlato vu pivnicu a vole i kola je odpelal k susedu i poliel je razmišljavati, ksk bude ve gospodari. Kupil je drva, podigel si je palaču i dvaput bolje živel kak brat. Za malo vreme odpeljal se vu grad k bratu svomu, te pozove brata sa ženom na godovno.

„Glej, kaj ti na pawet došlo, veli brat, im sam nēmaš kaj jesti.“

Odgovori seljak: „Negda je bilo tak, nego vezda nikoj menje nēmam od tebe, dođi bus videl.“

„Dobro dojdem!“ — Drugi dan bogatuš brat sa ženom spravi se na put. Kad dojde k imanju vidi mesto male hižičke veliku palaču, kakšnu niti svaki trgovec nēma. Brat jih pogosti svakojakemi slasticami i napoji je zmedovinom i žganicom.

Bogati brat pita: „Poveć mi, kak si se

obogatil?“ Seljak mu povē po istini i kak se je „Nevolje“ rēšil. Bogatuš ni misli, hajd idem i pustim spod kamena nevolju, da uništi seljaka i da se nebude s bogastvom štimal. Zenu pusti dimu, a on odide na polje i zdigne kamena. Nevolja vun skoči i zd vuhu se sede bogatuš, rekuć: „Aha ti si me šteli uništiti, ve te već nam ostavila.“ „Čuj nevolja, ja nisam te spravil pod kamen.“ „A što drugi?“ Moj brat, veli bogatuš, ja ti samo uszad dam slobodčicu. „Ne istina, veli nevolja, lažeš, već me nebudeš vkanil.“

Ne se je dala kraj od njega, nego ga uvěk vabila vu krčmu tak, da se je njegov imētek fetno razkadel, „Nehasni tak živet“, misli trgovec, „moram se rēšiti nevolje. Ali kak?“ Dugo si je mislii, dok si je domislii. Ide vu dvor i napravi luknju vu jeden trček. Zatem veli nevolji naj se ide skrivackanje igrat. „Dobro veli nevolje, skrivaj se. Trgovec se skrjuje, ali nevolja ga je našla. Ja se tebi kolje skrijem veli nevolja i skoči vu luknju. Trgovec hitro zabije sklinom luknju i metne trčku vu vodu.

Tak je skončal nevolju, ako još koga nije ostala.

Dokleja Tamás.



racah, 3,807.419 pileckov i golubov, 3267, jelenov, 18.677 divjih svinjaba i srnaka, 518.070 zajcova, 1,837.916 kilogramova ribah, rakova ostrigah.

### Potres u Americi.

Iz Nju-Jorka su telegrafirali: Strasen potres snasela je centralnu Ameriku, naročito republiku Honduras, i to od 8. do 12. septembra. Vulkan Jukatana izhitil je silu goruće lave i u gal vnožinu bizah i načinij. U Jukatana su našli 153, a Ovi Juanci 95, u Cayusatu 111 mrtvih tela. Ljudstvo je od straha bezalo na vse strani. Potres je započeo 8. septembra a 10. septembra zemlja se je malo ne neprestance tresla celo vuru. Čula se je tutnjava, šum kak od kanona. U Jukatana je zrušeno 71 hiža.

### Plodno pleme.

Vu Kanadi, britanskoj koloniji vu se vernoj Americi, gde su zmešani Englezi i Francezi, narod je jako ploden. Vu pokrajini Kvebek stvoren je tu nezdravja zakon, po kojem familija, koju je Bog sa dvanajstero zakonite dece obdaril, dobiva 300 akra orsačke zemlje na prikaz. Na temelju toga zakona moralo se na 1742 familije koje su podnesle dokaze o svom parodu, razdeliti 174.200 akra zemlje. Vu ostalom vu Kanadi nije čudo videti familiju i sa tridesetro dece. Med os talimi prijavil se jeden otec, koj je imel 36 dece, pak je potrebuval tripot po 300 akra zemlje. Drugi je opet imal 17 dece, pak se pravdal tim, kaj mu je žena 30 ljet stara. Najviše d ce ima dvojke i trojke.

### Smrt vrlo staroga čovėka.

Iz Vilanja javljaju peštanskim novinam: Ovih dnevoj vamrl je vu 66 lji Puszta-Kováci vu dobi od 109 ljet Jožef Steiner, koji je preživel burni romantički život ter nije ni jeden den vu vsem svojem dugačkom životu bil betežen. On je i vezda zaspal vječui sen prez ikakvog betega Veliju, da je pokojnik napré osnačil dan svoje smrti. Ovih dnevoj rekel je deci, da ide lešat i da zna, da je došlo vrėme njegve smrti. Tak se je i pripetilo. Oplakuju ga deca, vnuki i pravnuki i 104 ljet stara njegva žena.

### Kak se more zabadava ziveti.

Na Rio Grandu koji do svog utoka vu zaljev Meksiko sadinjava medju izmed Teksasa i Meksika, prostire se amerikanski varaš El Paso, a on je nasuprot meksikanskom varašu Juarezu. Obedva varaši spojeni su s mostom. Vu El Pasu vrėden je amerikanski dolar 100 centsa, meksikanski nasuprot 85 cen., vu Juarezu vlada obratni razmjer. Nadalje vu obojedveh varoših je drobni penez rėdki kak i vu Italiji. Ako anda čovėk vu El Pasu popije vu jutro kavu za centsa; dade amerikanski dolar, to bude dobil nazad meksikanski dolar. Dojde li čovėk preko mostatvu Juarez, vzeme zajt eka za 15 centsa, to dobije za svoj meksikanski dolar nazad amerikanski, koji se opet vu El Pasu dade probitačno izmėniti. Gdo ima dobre noge i poleg toga jeden dolar, taj more vu onom kraju zahadava jesti.

### Japanski car Mutsuhito.

Japanski cesar Mutsuhito kani budućega ljeta pohoditi Europu. Cara bude pratilo ratno brodovlje, koje se je osobito odikovalo vu pomorskih bitkah na řeci Jalu i kod Vaj-Haj-Vaja. Mikado bude pohodil London, Pariz, Berlin i Beč, a pu svoj priliki i vnoğbrojna druga mėsta, naročito primorska.

### Evropski general-feldmarsali.

Broj evropskih generalah, koji nose naslov general-feldmarsalah posljednjih se je ljetah znatno pomenjšalo, a uosi ga denes vsaga skupa 13 osobah i to: 4 Nemci: grof Blumenthal, Albert kralj saski, princ Gjuro saski i princ Albrecht prajzki; 6 Englezah: vojvoda Cambridge, princ Wales, Simons, Hainos, lord Wolseley i lord Roberts; 2 Rusi: veliki knez Mihajlo i grof Gurko i 1 Španjolec: Martinez Campos. Zvun ovih koji su se, izuzev prva četiri Engleza, iztaknuli vu taborih, nose 4 Nemca naslov general-feldmarsala i to: velevojvoda Karl Aleksander Sachseu Weimarski, knez Bismark i grof Waldesee. Jeden talijanski general Marozzo della Rocca nosi naslov „general d' Armata“, a četiri Španjolca, kralj Franjo Asiski, Ponzuela, Concha i Lopez Dominguez nose naslov generalnih kapetanah — po čem se sravnjuju s marsali, Francezka je izgubila vu januaru ovoga ljeta svojega zadnjega maršala Camroberta, a austrijska vojska vu februaru svog jedinod feldmarsala nadvojvoda Albrehta.

### Magjarska razredna lutrija.

Od nezdravnja počele su se vu Budim pešti izjavati loze (srećke) za magjarsku razrednu lutriju, uređenu povodom mile nijeke izložbe.

Pod razrednom lutrijom razumėva se takova lutrija, gde se (za vsako vlećenje s nova plaća uložak za one srećke, koje nisu vu prvešnjem vlećenju d bile sgoditka. Magjarska razredna lutrija podeljena je vu dva razreda, a ima samo 100.000 srećakah. Čena celoje srećki ove lutrije odobrene po državi, ustanovljena je na 40 krunah ili na 20 for. Pri prvom vlećenju, koje se bude obavilo već od 16. do 19. oktobra ovoga ljeta vu Budimpešti, ter se bude vu ova četiri dana izvleklo 10.000 brojev, dobil bude 9000 sgoditkov po 80 krunah, 860 sgoditkov po 200 krunah, 100 sgoditkov po 400 krunah, 18 sgoditkov po 1000 krunah, 10 sgoditkov po 2000 krunah, 8 sgoditkov po 4000 krunah, 2 sgoditka po 8000 krunah i po jednu sgoditek od 10.000, 15.000, 20.000, 30.000, 40.000, 60.000 i 80.000 krunah. Vsi sgoditki budu se odmah izplatili prez ikakvoga odbitka.

Iza vlećenja srećakah I. razreda ovlasteni su posjednik još neizvlećenih 90.000 srećakah, da uz ponovnu uplatu od 20 for ili 40 krunah išćuju (zahtevaju) srećku II. razreda dočim se za srećke II. razreda imade platiti i čena za prvi razredno vućenje

Vu II. razrednom vlećenju, koje će se obaviti vu Budimpešti od 6. do 14. decembra ovoga ljeta izvleklo se bude vse skupa 21.499 sgoditakah i jedna nagrada. Kod toga će se vlećenja izvleći 20.000 sgoditkov po 100 krunah, 1150 sgoditkov po 200 krunah, 200 sgoditkov po 1000 krunah, 100 sgoditkov po 2000 krunah, 27 sgoditkov po 6000 krunah, 10 sgoditkov 8000 krunah, 4 sgoditki po 10.000 krunah, 2 sgoditki po 15.000 krunah, 2 sgoditki po 20.000 krunah, ter po jeden sgoditek od 50.000, 100.000, 20.000 i 40.000 krunah, dočim nagraea iznosi 600.000 krunah. Kod ovoga se vućenja smatra 49 najviših (uključivo sgoditke za 6000 krunah) sgoditkov glavnimi sgoditki pak bude nagradu od 600.000 krunah dobil vlastnik onog od tih glavnih sgoditkov, koji bude posljednji izvlečen. Bude li anda kao zadnji sgoditek izvlečeno 400.000 krunah tad će posjednika ove srećke zapasti i nagrada od 600.000 krunah, on će anda vu vsemi dobiti uz

povrat originalne srećke odmah i prez svakog odbitka ljepu svotu od 1 milijun krunah ili 500.000 forintih. Bude li pako posljednji izvućen glavni sgeditak od 6000 krunah, toće on dobiti rz tih 6000 krunah još i nagradu od 600.000 krunah.

Da se olehkoti nabava srećakah, to su one podeljene i na desetine i dvadesetine, ter stoji jedna desetina 2 for. a jedna dvadesetina 1 for. za prvi razrad. Vsikak je najshodno: e da se već kod prvog vlećenja srećke nabave, pošto se i onak mora kod nabave za drugo vlećenje naknadno uplatiti i čena za prvo vućenje.

### Magjarsko-horvatski razgovori.

(Za one, koji bi se radi magjarski navćili.)

Hvaljen budi Jezuš Kristus!  
— Dicsértessék a Jézus Krisztus!  
Na sve věke!  
— Mindörökké!  
Dobro jutro!  
— Jó reggelt!  
Dober dan!  
— Jó napot!  
Dober večer!  
— Jó estét!  
Lahku noć!  
— Jó éjt!  
Bog daj!  
— Adjon Isten!  
Sluga ponizan!  
— Alázatos szolgája!  
Na zdravje!  
— Egészségére!  
S Bogom!  
— Isten vele!  
Preporučam se!  
— Ajánlom magamat!  
S Bogom, dok se vidimo!  
— Isten vele a viszontlátásra!  
Srećen put!  
— Szerencsés utat!  
Bože daj!  
— Adja Isten!  
Hvalja lėpo!  
— Köszönöm szépen!  
Svako aki izrazi.  
— Külömféle kifejezések!  
Budite tak dobri!  
— Legyen oly jó!  
Pokažite mi!  
— Mutassa meg!

### Nekaj za kratek čas.

Razjasnje.  
„Draga mamika, kaj je to nesrečna ljubav?“  
„Nesrečna ljubav je to, kad devojka ljubi jednog muža, koji nema peneze!“

Spoznal.  
Žena: „Oprosti, dragi Joska, da sam te vjuro zbanuvala.“  
Muž: „Nu, pak kuliko trebaš penez za opravu?“

Najkritičneši dan.  
A: „Falb veli, da pada na 4 oktobra ovoga ljeta najkritičneši dan.“

B: „Naravski, za svakog onoga, koj mora prolongirati vekslna nema peneze.“

Grize ga dušno spoznanje.  
Prvi lopov: „A kaj delaš to, Pepek?“  
Drugi lopov: „Šnofam caherlinov prah, ar me grizue dušno sprznsje!“

Glád Ferencz.

**Gabona árak — Oléna žitka**

| 1 m.-mázsa. — | 1 m.-cent.   | frt  | kr |
|---------------|--------------|------|----|
| Buza          | Pšenica      | 6.50 | —  |
| Zab           | Zob          | 5.00 | —  |
| Rozs          | Hrř          | 5.50 | —  |
| Kukoricza 6   | Kuruza stara | 6.00 | —  |
| " uj          | " nova       | 5.25 | —  |
| Arpa          | Ječmen       | 5.00 | —  |
| Fehér bab uj  | Grah beli    | 7.20 | —  |
| Sárga " "     | " zuti       | 6.00 | —  |
| Vegyes " "    | " zmeřan     | 5.50 | —  |
| Lenmag        | Len          | 9. — | —  |
| Bükköny       | Grahorka     | 5.50 | —  |

ODGOVORNI UREDNIK

MARGITAI JOZSEF

Glavni surednik

GLÁD FERENCZ.

**Nyilttér.**

E rovat alatt közöltékért sem alaki, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelősséget a Szerk.

Foulard-selyemet 60 krtól 3 frt 35 krig méterenkiint — japáni chinai sat. a legujabb mintázzal és színekben. u. m. fekete, fehér és színes Henneberg selymet 35 krtól 14 frt 65 krig méterenkiint sima, csikos, kockázott, mintásottakat damasztott sat. (mintegy 240 különböző minőségben és 2000 szin mintázzal sat. postabér és vámmentesen a házhoz szállítva és mintákat küld postafordultával: Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek. 2

**Hirdetések.**

2868 tk. 1895.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. járásbírószág mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az államkincstár végrehajthatónak Todor József zalaujvári lakos végrehajtást szenvedett elleni 7 frt 54 kr tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék a csáktornyai kir. járásbírószág területén levő zalaujvári 161 tkv 71, 69, 149 és 322 hrsz. a. ingatl-nokkal Todor Józsefet illető felerészei együttesen és 500 frt kikéltási árban — továbbá ugyanezen telekkönyvben 177 hrsz. a. ingatlanból Todor Józsefet illető felerésze 88 frt és 492 hrsz. a. ingatl-nból illető felerésze 86 frt becsárban az árverést ezennel elrendelte és hogy a fentebb megielett ingatlan az

1895 évi október hó 14-én d. e. 10 óraker a zala-ujvári községbíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikéltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszter rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikéltött kezéhez letenni avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 820 1—1

Kir. bíróság mint tkvi. hatóság. Csáktornyan, 1895. augusztus hó 4-én.

7821 P. 895.

**Hirdetmény.**

Melylyel aolirott kir. Törvényszék közzé teszi, hogy a Vusivcsáki 228. számú tjkvben felvett urbéri közös legelő felosztása iránti ügyben tárgyalási határnapul Vusivcsák községben a községbíró házához

**1895. évi október hó 12-én d. e. 9 óraját**

tűzte ki, s erről az ismerellen érdekelteket ez uton értesiti

Nagy-Kanizsa, 1895. szept. 15

**a kir. törvényszék.**

MIKOS,

GOMBAR,

h. elnök.

821

jegyző.

3296 tk. 895

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. járásbírószág, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Scsavnicár György erzsébetlaki lakos végrehajthatónak, Tra tnik János bednyai lakos végrehajtást szenvedett elleni még hátralékban levő 15 frt 82 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírószág területén levő erzsébetlaki 380 tkv. 170 hrsz. a. ingatlanra 312 frt árban az árverést ezennel elrendelte és hogy a fentebb megielett ingatlan az

1895. évi október hó 21-én délelőtti 10 óraker

az erzsébetlaki községbíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikéltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben vagyis az 1881 LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszter rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikéltött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 817 1—1

Kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság. Csáktornyan, 1895. szeptember 11-én.

**A legjobb gyöker-szappan**

SCHICHT-féle szappan

kulcs védjeggyel.

Uj talalmány, patentirozott.

Tulajdonsága:

Igen jól kiszáritva, kitűnően tisztít, a használatban legtakarékosabb.

Jótállás: tiszta és ártalmatlan a fehérnemű és a kezeknek.

Elárusítás:

Gráner Testvér uraknál CSÁKTORNYÁN.

812 1—16



Keil Alajos-féle

# Padlózat-fénymáz

(GLASUR)

legkitűnőbb mázólo-szer puha padó számára. — 1 nagy palaczk ára 1 frt 85 kr.  
1 kis palaczk ára 68 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és iegegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képeretek stb. bearusítására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasure“-fénymáz

— Legjobb szer mosdó asztalok, ajtók, ablakdeszák stb. ujonnan befestésére. —  
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók: 799 6—8

Heinrich Miksa czégnél Csáktornyan.

Az államilag  engedélyezett

# Magyar Osztályosorsjáték

I. osztályú nyeremények.

Huzás 1895. október 16—19-ig.

|                          |             |                |   |        |        |
|--------------------------|-------------|----------------|---|--------|--------|
| 1                        | nyeremény a | 80000 korona   | — | 80000  | korona |
| 1                        | "           | 60000          | " | 60000  | "      |
| 1                        | "           | 40000          | " | 40000  | "      |
| 1                        | "           | 30000          | " | 30000  | "      |
| 1                        | "           | 20000          | " | 20000  | "      |
| 1                        | "           | 15000          | " | 15000  | "      |
| 1                        | "           | 10000          | " | 10000  | "      |
| 2                        | "           | 8000           | " | 16000  | "      |
| 8                        | "           | 4000           | " | 32000  | "      |
| 10                       | "           | 2000           | " | 20000  | "      |
| 13                       | "           | 1000           | " | 13000  | "      |
| 100                      | "           | 400            | " | 40000  | "      |
| 860                      | "           | 200            | " | 162000 | "      |
| 9000                     | "           | 80             | " | 720000 | "      |
| 10000 nyeremény összesen |             | 1268000 korona |   |        |        |

az 1896. ezredéves kiállítás alkalmából.

**Kibocsátás 100000 sorsjegy**

31.499 nyereménnyel és egy jutalomdíjjal.

A nyeremények minden levonás nélkül fizetendők ki. A huzások a kaméitügyelet é. kir. közjegyző ellenőrzése mellett történnek.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben:

**1.000.000**

korona.

Az I. osztály huzása után vásárolt sorsjegyekért az I. osztály díja után fizetendő.

II. osztályú nyeremények.

Huzás 1895. december 6—14-ig.

|                              |         |               |   |         |        |
|------------------------------|---------|---------------|---|---------|--------|
| 1                            | jutalom | 600000 korona | — | 600000  | korona |
| 1                            | "       | 400000        | " | 400000  | "      |
| 1                            | "       | 200000        | " | 200000  | "      |
| 1                            | "       | 100000        | " | 100000  | "      |
| 1                            | "       | 50000         | " | 50000   | "      |
| 2                            | "       | 20000         | " | 40000   | "      |
| 2                            | "       | 15000         | " | 30000   | "      |
| 4                            | "       | 10000         | " | 40000   | "      |
| 10                           | "       | 8000          | " | 80000   | "      |
| 27                           | "       | 6000          | " | 162000  | "      |
| 100                          | "       | 2000          | " | 200000  | "      |
| 200                          | "       | 1000          | " | 200000  | "      |
| 1150                         | "       | 200           | " | 230000  | "      |
| 20000                        | "       | 100           | " | 2000000 | "      |
| 21499 nyeremény és 1 jutalom |         | 4332000       |   |         |        |

E 40 nyeremény közül az utolsó kibocsátás kapja a 600000 korona díjat.

Az I. osztályú sorsjegyek árai:

|               |                |                |          |
|---------------|----------------|----------------|----------|
| $\frac{1}{1}$ | $\frac{1}{10}$ | $\frac{1}{20}$ | sorsjegy |
| 40.—          | 4.—            | 2.—            | korona.  |

A teljes (mindkét osztályra érvényes) sorsjegyek árai:

|               |                |                |                 |
|---------------|----------------|----------------|-----------------|
| $\frac{1}{1}$ | $\frac{1}{10}$ | $\frac{1}{20}$ | teljes sorsjegy |
| 80.—          | 8.—            | 4.—            | korona.         |

Valamennyi sorsjegy a falragaszok által megjelölt eladási helyeken kaphatók.

Budapest, 1895. augusztus hónap.

Andrássy-ut 5. szám.

Magyar Osztályosorsjáték Igazgatóság.

Sorsjegyek eladásra való átvétele iránti megkeresések hozzánk intézendők.

Első államilag  engedélyezett

# Magyar Osztályosorsjáték

az ezredéves kiállítás alkalmából Budapesten, 100.000 sorsjegy.

31499 két osztályba beosztott pénznyereményekkel és egy jutalommal.

**5 millió 600.000 korona összértékben**

minden levonás nélkül készpénzben fizetendő — Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

**egy millió korona**

➡ Első huzás 1895. október 16—19-ig BUDAPESTEN. ➡

Eszerint ajánlom és utánvét mellett küldök szét

eredeti sorsjegyek az első osztály részére

eredeti teljes sorsjegyek, melyek mind a két huzásban érvényesek

|               |               |               |                |                |
|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| $\frac{1}{1}$ | $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{4}$ | $\frac{1}{10}$ | $\frac{1}{20}$ |
| 40.—          | 20.—          | 8.—           | 4.—            | 2.—            |

|               |               |               |                |                |
|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| $\frac{1}{1}$ | $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{5}$ | $\frac{1}{10}$ | $\frac{1}{20}$ |
| 80.—          | 40.—          | 16.—          | 8.—            | 4.—            |

Teljes sorsjegyek, a melyek az első osztályban nyereménnyel kibuzatnak, egyszersmind a nyereménnyel az előlegesen a második osztályra vonatkozó betét fizetettik vissza. — Megrendelések postautalvány útján lehetőleg a cím igen pontos megjelölésével kéretnek.

**HEINTZE KÁROLY** fő-elárusító, Budapest, .szervita-tér 3.

Check-Conto: Magyar Postatakarékpénztár 3960. — Sürgöny-cím: Lottó Heintze Budapest.

Vidéki megrendelők porto fejében 10 fillért. ajánlott levelekért 30 fillért, továbbá minden egyes nyereményjegyzékért 20 fillért sziveskedniének külön mellékelni.

Lottógyűjtődék, viszontelárusítók és ügynökök mindenhol felállítatnak.